

# WIDEX **ALLURE™**

## NÁVOD K POUŽITÍ **SÉRIE WIDEX ALLURE™**

Model ARRD1  
RIC/RITE

(s reproduktorem ve zvukovodu / v uchu)



**WIDEX**

SOUND LIKE NO OTHER

# VAŠE SLUCHADLO

*(Vyplní sluchadlový odborník.)*

Toto je seznam možných programů vašeho sluchadla (sluchadel).

Další informace o používání těchto programů viz Přízpůsobení.

## Programy vašeho sluchadla:

### PROGRAMY

---

Univerzální

---

PureSound

---

Hudba

---

T

---

Název programu v tabulce je ve výchozím nastavení.

## Přečtěte si návod

Než začnete sluchadlo používat, důkladně si přečtěte návod k použití uvedený v této příručce a příručce „Ušní sady pro sluchadla Widex“. Přečtěte si také návod k použití nabíječky.

## Streamování zvuku a bezdrátové ovládání

Sluchadlo umožňuje streamování zvuku a přímé bezdrátové ovládání z chytrých telefonů a dalších zařízení pomocí ovladačů DEX. Chcete-li získat další rady a informace, kontaktujte vašeho foniatra nebo navštivte webové stránky: [www.widex.com](http://www.widex.com).

Sluchadlo lze používat bezdrátově s aplikací ALLURE. Naše společnost nenese žádnou odpovědnost v případě použití sluchadla s aplikacemi jiných společností ani v případě použití aplikace s jiným zařízením. Další informace o aplikaci naleznete v příslušné příručce.

# OBSAH

<b>DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>7</b>
<b>VAŠE SLUCHADLO.....</b>	<b>16</b>
Vítejte.....	16
Základní informace o sluchadle.....	17
<b>PODMÍNKY POUŽITÍ.....</b>	<b>18</b>
Indikace k použití.....	18
Sluchadla s dobíjecími bateriemi.....	18
Určené použití / určený účel.....	18
Nabíjení.....	19
Doba provozuschopnosti a délka nabíjení.....	19
Podmínky provozu a nabíjení.....	21
Skladovací a přepravní podmínky.....	22
<b>BĚŽNÉ POUŽITÍ.....</b>	<b>24</b>
Vypínání a zapínání sluchadla.....	24
Nasazení a vyjmutí sluchadla.....	25
Nasazení sluchadla.....	25
Vyjmutí sluchadla.....	25
<b>PŘÍZPŮSOBENÍ.....</b>	<b>26</b>
Programy.....	26
Zvukové a světelné signály.....	27

Nastavení zvuku a programu.....	29
<b>PÁROVÁNÍ S CHYTRÝM TELEFONEM.....</b>	<b>31</b>
Připojení chytrého telefonu prostřednictvím Bluetooth .....	31
Jak připojit sluchadlo k aplikaci.....	31
Streamování zvuku s použitím iPhone.....	31
Jak používat chytrý telefon Android se sluchadlem.....	32
Jak používat sluchadlo jako obousměrný headset pro volání s iPhone .....	32
Jak vypnout připojení Bluetooth.....	34
Kompatibilita s chytrými telefony.....	34
<b>ČIŠTĚNÍ.....</b>	<b>35</b>
Nástroje.....	35
Ochrana před ušním mazem.....	36
<b>PŘÍSLUŠENSTVÍ.....</b>	<b>37</b>
<b>ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.....</b>	<b>38</b>
<b>CESTOVÁNÍ LETADLEM.....</b>	<b>41</b>
<b>INFORMACE O PŘEDPÍSECH.....</b>	<b>42</b>
Směrnice EU.....	42
Směrnice 2014/53/EU.....	42
Informace týkající se likvidace.....	42
Prohlášení k nařízením FCC a ISED.....	43

<b>SYMBOLY</b> .....	<b>46</b>
<b>LICENCE A PROHLÁŠENÍ</b> .....	<b>48</b>
Poděkování za použití softwaru s otevřeným zdrojovým kódem.....	48
MIT license.....	48

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Než začnete své sluchadlo používat, důkladně si přečtěte informace uvedené na těchto stránkách.



## **VAROVÁNÍ**

Viz provozní podmínky.

Zvláštní pozornost věnujte ochraně zařízení před extrémním teplem (např. ohněm, mikrovlnnou troubou, indukční troubou nebo jinými indukčními plochami) a slunečním zářením.

Sluchadla nabíjejte pouze pomocí schválené nabíječky. Podrobné informace vám sdělí váš sluchadlový odborník.

Zařízení nerozebírejte.

Zařízení nepoužívejte ve výbušném prostředí.

Zařízení, která jsou deformovaná nebo zjevně poškozená, nepoužívejte.

Zařízení nepoužívejte, pokud se jeho výkon po nabití výrazně sníží. Vraťte zařízení vašemu odborníkovi na sluchadla.

Zařízení nevhazujte do ohně ani do vody.



## **VAROVÁNÍ**

Výměna a oprava musí být provedeny odborníkem. Proto:

Neopravujte ani nevyměňujte lithium-iontovou dobíjecí baterii sami.

Kdyby došlo k prasknutí nebo výbuchu lithium-iontové dobíjecí baterie, což je velmi nepravděpodobné, nepoužívejte žádné hořlavé materiály.

V jakémkoli z výše uvedených případů vraťte zařízení sluchadlovému odborníkovi.



### **VAROVÁNÍ**

V případě známé alergie vyvolávané kontaktem s určitými látkami se před použitím sluchadel obraťte na jejich výrobce a konzultujte s ním přítomnost alergenů. Jestliže se po použití sluchadla vyskytne alergická reakce, okamžitě je přestaňte používat a obraťte se na lékaře s příslušnou odborností.



### **VAROVÁNÍ**

#### **Nebezpečí udušení!**

Sluchadla/zařízení obsahuje malé části, které lze spolknout.

- Uchovávejte sluchadla, baterie a příslušenství mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.
- V případě polknutí částí okamžitě vyhledejte lékaře nebo nemocnici.



### **VAROVÁNÍ**

#### **Riziko poškození zbývajících sluchu uživatele.**

Pro sluchadla s výstupní hladinou akustického tlaku 132 dB SPL nebo vyšší.

- Při nastavování tohoto přístroje dbejte zvýšené opatrnosti.



### **VAROVÁNÍ**

#### **Riziko poškození zbývajících sluchu uživatele.**

Používejte pouze sluchadla, která byla přizpůsobena vašim potřebám.



**VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí výbuchu!**

Sluchadla / zařízení nepoužívejte ve výbušném prostředí (např. v oblastech těžby).



**VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí zranění, požáru nebo výbuchu!**

Lithiové baterie a sluchadla přepravujte v souladu s místními předpisy.



**VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí zranění, požáru nebo výbuchu!**

V zařízení je trvale zabudována lithium-iontová dobíjecí baterie. Nesprávné používání přístroje může způsobit výboj lithium-iontové dobíjecí baterie.



**VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!**

Nabíječku připojujte pouze k takovému USB zdroji napájení, který vyhovuje normě IEC 60950-1 a/nebo IEC 62368-1



**VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí zranění!**

Nepoužívejte zjevně poškozená zařízení a vraťte je prodejci.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí udušení malými součástkami.**

Tento přístroj není určen pro nastavování zvuku u kojenců, dětí do 3 let a osob s mentálním postižením.

**VAROVÁNÍ**

Když sluchadla nepoužíváte, vyjměte je z uší. Zvukovod ucha bude moci větrat a zamezíte jeho případné infekci.

**VAROVÁNÍ**

Přenášení zvuku do sluchadel při vysoké hlasitosti vám může bránit v slyšení jiných důležitých zvuků, jako jsou alarmy a hluk dopravy. V takových situacích dbejte na to, aby hlasitost přenášeného zvuku byla na vhodné úrovni.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí poškození elektronických zařízení!**

V oblastech, kde je používání elektroniky nebo bezdrátových zařízení omezeno, si ověřte, zda musí být vaše zařízení vypnuté.

**VAROVÁNÍ**

Obraťte se s žádostí o konzultaci na sluchadlového odborníka, pokud zpozorujete jakékoli vedlejší účinky, jako jsou podráždění kůže, nadměrná akumulace ušního mazu, závratě, poruchy sluchu, nebo pokud si myslíte, že máte ve svém ušním kanálu cizí předmět.



## **VAROVÁNÍ**

Upozorňujeme, že jakékoli neoprávněné změny na výrobku mohou způsobit jeho poškození nebo vést ke zranění.

Používejte pouze schválené díly a příslušenství. Podrobné informace vám sdělí váš foniatr.

Tento výrobek neupravujte bez povolení výrobce.

Pokud je toto zařízení upraveno, musí být provedena příslušná kontrola a zkoušky, aby bylo zajištěno bezpečné používání výrobku.



## **VAROVÁNÍ**

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí

– Pokud jsou některé typy knoflíkových baterií spolknuty nebo vloženy do jakékoli části těla, může během 2 hodin nebo méně dojít k vážným nebo smrtelným zraněním.

– Pokud máte podezření, že vaše dítě spolкло knoflíkovou baterii nebo si ji zavedlo do těla, okamžitě zavolejte na 24hodinovou krizovou linku toxikologického informačního střediska na číslech 13 11 26 (pro Austrálii) nebo 1-800-498-8666 (pro USA), na kterých vám bude poskytnuta rychlá a odborná pomoc.

– Zkontrolujte zařízení a ujistěte se, že je přihrádka na baterie důkladně uzavřena, například že je šroub nebo jiný mechanický upevňovací prvek dotažen. Pokud přihrádka není bezpečně uzavřena, zařízení nepoužívejte.

– Použité knoflíkové baterie okamžitě bezpečně zlikvidujte. Použité/vybité baterie mohou být stále nebezpečné.

– Informujte své okolí o tom, jaké riziko knoflíkové baterie představují, a jak zajistit bezpečnost dětí.

– V případě spolknutí baterie zavolejte na toxikologickou informační linku na čísle 0800 764 766 pro Nový Zéland.

V případě jiných zemí zavolejte na místní toxikologickou informační linku.

### **Pro Kanadu:**

Pokud došlo k spolknutí baterie, zavolejte na místní toxikologickou informační linku příslušnou pro vaši provincii a kterou najdete na adrese <https://infopoison.ca>.



**UPOZORNĚNÍ**  
**Nebezpečí zranění!**

Hadičku/přijímací kabel/sluchadlo vždy noste s ušním nástavcem.  
Ujistěte se, že je ušní nástavec správně nasazen.



**UPOZORNĚNÍ**  
**Nebezpečí zranění!**

Ušní nástavec zavádějte opatrně a ne příliš hluboko do ucha.



**UPOZORNĚNÍ**  
**Nebezpečí zranění!**

Ve velmi vzácných případech může ušní nástavec zůstat v uchu i po vyjmutí sluchadla. Pokud se tak stane, nechte si ušní nástavec vyjmout zdravotníkem.



**UPOZORNĚNÍ**

Pokud sluchadla nepoužíváte, uložte je do přiloženého pouzdra nebo do nabíjecí krabičky (je-li k dispozici) a uchovávejte je mimo dosah dětí.

## POZNÁMKA

Chraňte svá sluchadla před extrémním teplem. Neuchovávejte je na přímém slunečním světle.

- Chraňte svá sluchadla před vysokou vlhkostí. Nenoste je ve sprše ani při nanášení make-upu, parfému, vody po holení, laku na vlasy nebo opalovacího krému.
- Nesušte sluchadla v mikrovlnné troubě.
- K poškození sluchadel může dojít vlivem různých typů silného záření např. během rentgenového vyšetření nebo provádění MRI či při přiblížení k nečinným přístrojům MRI nebo CT. Během těchto nebo podobných vyšetření, jako je elektrochirurgický zákrok (diatermie, elektrokauterizace, vysokofrekvenční chirurgie), sluchadla nenoste. Během těchto nebo podobných vyšetření, jako je elektrochirurgický zákrok (diatermie, elektrokauterizace, vysokofrekvenční chirurgie), sluchadla nenoste. Slabší záření, např. z rádiových zařízení nebo při bezpečnostní letištní kontrole, sluchadla nepoškozuje.
- Vaše zařízení splňují mezinárodní normy. Nelze však zaručit, že na trhu nebudou výrobky, které na sluchadla nebudou působit rušivě, např. některé indukční vařiče, elektromagnetické bezpečnostní systémy (např. systémy proti krádeži a detektory kovů), mobilní telefony, RFID, systémy sledování místností mohou způsobovat rušení zvuku. Pokud se v blízkosti takového zařízení objeví ve sluchadlu nežádoucí hluk, měli byste sluchadlo od takového zařízení oddálit.
- Vaše sluchadla jsou navržena tak, aby splňovala mezinárodní normy pro elektromagnetickou kompatibilitu, ale přesto v blízkosti s elektronickými zařízeními může dojít k rušivým vlivům. V takovém případě se od zdroje rušení vzdalte.
- Sluchadla, příslušenství a obaly recyklujte v souladu s místními předpisy.

- Pro zabránění znečištění životního prostředí, baterie ani sluchadla nevyhazujte do domovního odpadu. Baterie i sluchadla recyklujte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- V případě závažné události nahlase její výskyt výrobcí zařízení a orgánu příslušnému podle bydliště uživatele a/nebo pacienta.

# VAŠE SLUCHADLO

## Vítejte

Blahopřejeme vám k pořízení nového sluchadla.

Toto sluchadlo je napájeno nabíjecí lithium-iontovou baterií a musí se nabíjet nabíječkou kompatibilní s ALLURE . Baterie je vestavěná a nelze ji svépomocí vyměnit.

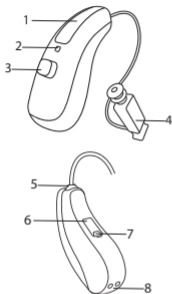
Doporučujeme používat sluchadlo pravidelně, i když vám bude nějaký čas trvat, než si na ně zvyknete. Budete-li jej používat jen zřídka, s největší pravděpodobností nebudete mít ze sluchadla maximální užitek.

## POZNÁMKA

Sluchadlo a jeho příslušenství nemusí vypadat přesně tak, jak znázorňují ilustrace v této brožuře. Vyhrazujeme si právo provádět změny, které považujeme za nezbytné.

## Základní informace o sluchadle

Sluchadlo je zobrazeno níže – na prvním obrázku – spolu s ušní sadou. Ušní sadu tvoří hadička s reproduktorem a ušní koncovka, která se zavádí do ucha.



1. Mřížka mikrofону
2. Světelné indikátory
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Hadička s reproduktorem
5. Připojení hadičky
6. Identifikační štítek (model a výrobní číslo)
7. Rozlišení levého a pravého sluchadla
8. Nabíjecí kontakty

Pravé a levé sluchadlo je barevně odlišeno. Sluchadlo pro levé ucho má modrou značku. Sluchadlo pro pravé ucho má červenou značku.

Další informace o ušní sadě naleznete v návodu k ušní sadě.

# PODMÍNKY POUŽITÍ

## Indikace k použití

Sluchadla jsou určena pro osoby starší 36 měsíců s rozsahem ztráty sluchu od minimální (0 dB HL) po vážnou až úplnou (121 dB HL) a všechny konfigurace ztráty sluchu.

Jsou naprogramována kvalifikovanými sluchadlovými odborníky (audiology, foniatry, otorinolaryngology), kteří jsou vyškoleni v léčbě sluchu.

## Sluchadla s dobíjecími bateriemi

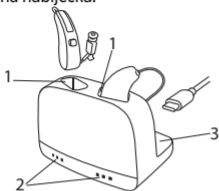
**Sluchadla s dobíjecími bateriemi NESMÍ používat děti mladší 36 měsíců nebo mentálně postižené osoby.**

## Určené použití / určený účel

Sluchadla jsou určena jako zařízení zesilující vedení zvuku vzduchem a používají se ke každodennímu poslechu v běžném prostředí.

## Nabíjení

Doporučujeme sluchadlo každodenně dobíjet. Na tomto obrázku je znázorněna nabíječka:



1. Nabíjecí sloty
2. Světelné indikátory
3. Port USB-C

Další informace ohledně nabíjení sluchadla naleznete v návodu k použití nabíječky.

## Doba provozuschopnosti a délka nabíjení

Budete-li sluchadlo nabíjet po dobu půl hodiny, vystačí vám toto nabití přibližně na 4 hodiny používání sluchadla. Úplné nabití sluchadla trvá přibližně 4 hodiny.

Zcela nabité sluchadlo lze v běžném poslechovém prostředí používat po dobu nejméně 20 hodin než jej bude potřeba opět dobít.

4 hodiny



Až 20 hodin

Jakmile se ozve upozornění indikující nízkou úroveň nabití baterie, budete mít k dispozici ještě přibližně 3–4 hodiny běžného používání. Sluchadlo se vypne ve chvíli, kdy nabití baterie klesne na kriticky nízkou úroveň.

Ztráta sluchu, zvukové prostředí a streamování jsou faktory ovlivňující odhadovanou délku provozuschopnosti. Například používáním služby streamování se zkracuje délka provozuschopnosti sluchadla.

## Podmínky provozu a nabíjení

Vaše sluchadla jsou navržena k používání v každodenních situacích a správně fungují za podmínek okolního prostředí, které jsou vám pohodlné. Sluchadla můžete používat v letadlech, ale měli byste je odložit před sprchováním, plaváním a spaním.

### Provozní podmínky

	Minimální	Maximální
Teplota	0 °C (32 °F)	50 °C (122 °F)
Relativní vlhkost	5 %	93 %
Atmosférický tlak	700 mbarů	1060 mbarů

### Podmínky nabíjení

	Minimální	Maximální
Teplota	10 °C (50 °F)	35 °C (95 °F)
Relativní vlhkost	20 %	75 %

## Dlouhodobé skladování při nepoužívání sluchadla

V případě, že se sluchadlo chystáte nepoužívat po delší dobu, zcela ho nabijte a následně ho uložte do pouzdra, které jste obdrželi spolu se sluchadlem. Před skladováním nezapomeňte sluchadlo vypnout.

Abyste předešli neopravitelnému hlubokému vybití baterie, je zapotřebí sluchadlo v půlročních intervalech dobíjet. Hluboce vybitou baterii již nelze nabít a je nutné ji nechat vyměnit. Doporučujeme však sluchadlo dobíjet častěji než každých 6 měsíců.

## Skladovací a přepravní podmínky

Sluchadla jsou citlivá na extrémní podmínky, tedy například na vysoké teploty. Nesmí se skladovat ani přepravovat na přímém slunci, nýbrž výhradně za následujících podmínek.

### Skladovací podmínky

	Minimální	Maximální
Teplota	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)*
Relativní vlhkost	10 %	80 %

\*Doporučená teplota je 10 °C až 25 °C.

## Přepravní podmínky

	<b>Minimální</b>	<b>Maximální</b>
<b>Teplota</b>	-20 °C (-4 °F)	60 °C (140 °F)
<b>Relativní vlhkost</b>	5 %	90 %
<b>Atmosférický tlak</b>	700 mbarů	1060 mbarů

Technické specifikace naleznete na webových stránkách [www.widexpro.com/documents](http://www.widexpro.com/documents) a další informace o sluchadlech na stránkách [www.widex.com](http://www.widex.com).

# BĚŽNÉ POUŽITÍ

## Vypínání a zapínání sluchadla

**Sluchadlo lze zapnout nebo vypnout dvěma způsoby:**

Nabíječkou:

**Za-** Vyjměte sluchadlo z nabíječky a automaticky se zapne. Ozve se **pnutí:** zvukový signál indikující, že je sluchadlo zapnuté.

**Vy-** Po vložení sluchadla do nabíječky se sluchadlo vypne a začne se **pnutí:** nabíjet.

Tlačítkem:

**Za-** Tlačítko stiskněte a na několik sekund podržte. Ozve se zvukový **pnutí:** signál indikující, že je sluchadlo zapnuté.

**Vy-** Tlačítko stiskněte a na několik sekund podržte. Zazní ukončující tón **pnutí:** indikující, že je sluchadlo vypnuté.

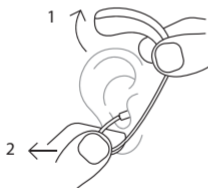
# Nasazení a vyjmutí sluchadla

## Nasazení sluchadla



1. Zasuňte ušní koncovku do zvukovodu. Můžete si pomoci tak, že zároveň zatáhnete za ušní boltec nahoru a dozadu.
2. Umístěte sluchadlo seshora na ucho. Můžete si pomoci tak, že při umísťování sluchadla do ucha podržíte ušní koncovku ve zvukovodu. Sluchadlo by mělo pohodlně spočívat na uchu a těsně přiléhat k hlavě.

## Vyjmutí sluchadla



1. Sejměte sluchadlo zpoza ucha.
2. Za současného přidržování spodní části hadičky opatrně vyjměte ušní koncovku ze zvukovodu.

Sluchadlo lze spojit s řadou různých typů ušních sad. Další informace o vaší ušní sadě naleznete v příslušné příručce.

# PŘIZPŮBENÍ

## Programy

Toto je přehled programů, z nichž můžete vybírat. Poradte se se sluchadlovým odborníkem.

<b>PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Univerzální	Automatický program se zaměřením na optimální zvuk ve všech situacích.
PureSound	Automatický program se zaměřením na přirozený a příjemný zvuk ve všech situacích.
Hudba	Pro poslech hudby.
T	S tímto programem posloucháte přes telefonní cívku sluchadla, což umožňuje poslouchat zvuk přímo bez ruchu z okolí (vyžaduje systém telefonní smyčky).
Televizní program	Tento program je určen k poslechu zvuku z televize. Televizní program se automaticky vytvoří při spárování sluchadel s aplikací Widex TV Streamer.

Názvy v seznamu programů jsou výchozími názvy. Váš foniatr může rovněž vybrat alternativní název programu z předvybraného seznamu. Pak pro vás bude výběr toho správného programu pro poslech v konkrétní situaci ještě snazší.

Podle toho, jak těžkou ztrátou sluchu trpíte, může váš foniatr aktivovat funkci Rozšíření slyšitelnosti. Zeptejte se vašeho foniatra, zda by pro vás toto nastavení mohlo být přínosné.

Pokud se vaše potřeby a preference v průběhu času změní, může váš foniatr jednoduše změnit vaši nabídku programů.

## **Zvukové a světelné signály**

Pokud zvukové nebo světelné signály nepotřebujete, požádejte sluchadlového odborníka, aby je vypnul.

### **Zvukové signály programů**

Vaše sluchadlo vydává zvuky, aby vás informovalo o programu, který jste aktivovali, nebo o změně programu.

## Přehled světelných indikátorů

### Světelné indikátory

### Stav

Rozsvítí se zeleně



Sluchadlo se zapíná

Jednou blikne zeleně



Sluchadlo je zapnuto  
Stav nabití více než 20 %

Čtyřikrát červeně zabliká



Sluchadlo je zapnuto  
Slabá baterie, méně než 20 %

Tříkrát červeně zabliká a pak souvisle  
svítí červeně



Sluchadlo se vypíná

Šestkrát zeleně zabliká



Sluchadlo bylo úspěšné spárováno se  
zařízením Bluetooth

Nepřetržitě červeně bliká každých 5  
sekund



Sluchadlo je zapnuto  
Kriticky slabá baterie, méně než 5 %

## Zvuk tlačítka a signály světelného indikátoru

<b>Tlačítko</b>	<b>Typ zpětné vazby</b>	<b>Vysvětlení zpětné vazby</b>
Přepínání mezi programy.	Tón.	Tón zazní při přepnutí na jiný program.
Zapínání.	Tón a světelný indikátor.	Světelný indikátor se rozsvítí zeleně, což znamená, že se sluchadlo zapíná.
Vypínání.	Tón a světelný indikátor.	Světelný indikátor třikrát červeně zabliká a pak bude svítit červeně, což znamená, že se sluchadlo vypíná.

## Nastavení zvuku a programu

### ALLURE D-PL name

Ke sluchadlu ALLURE lze pomocí aplikace ALLURE připojit chytrý telefon a streamovat zvuk či ovládat funkce sluchadla. Můžete si například sluchadlo jemně doladit, změnit programy a upravit či ztlumit hlasitost sluchadla.

### Dálkový ovladač

Pokud máte dálkový ovladač, můžete rovněž změnit program nebo upravit zvuk ručně, abyste dosáhli většího pohodlí nebo lepší slyšitelnosti podle svých momentálních potřeb a preferencí. Další informace o fungování získáte od sluchadlového odborníka.

## Tlačítko

### Krátké stisknutí

Chcete-li změnit program, stiskněte tlačítko na sluchadle

### Dlouhé stisknutí

Chcete-li si ověřit stav baterie, stiskněte tlačítko na sluchadle

- Světelný indikátor zabliká zeleně, pokud je sluchadlo zapnuté a je nabitá na více než 20 %
- Světelný indikátor zabliká červeně, pokud je sluchadlo zapnuté a je nabitá na méně než 20 %
- Nabití baterie na 20 % odpovídá přibližně 4 hodinám používání.

### Velmi dlouhé stisknutí

Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko na sluchadle – v případě dvou sluchadel jedno po druhém

- abyste sluchadlo vypnuli nebo zapnuli.

# PÁROVÁNÍ S CHYTRÝM TELEFONEM

## Připojení chytrého telefonu prostřednictvím Bluetooth

Chcete-li spárovat sluchadlo s chytrým telefonem, musíte nejprve sluchadlo restartovat. Postupujte následovně:

1. Restartujte sluchadlo.
2. Mějte sluchadlo v blízkosti telefonu a postupujte podle pokynů zobrazených v aplikaci ALLURE .
3. Sluchadlo i chytrý telefon jsou nyní připraveny k použití.

### POZNÁMKA

Sluchadlo se nachází v režimu párování pouze po dobu tří minut od svého restartování. Pokud ho nespárujete včas, bude pravděpodobně nutné ho opět restartovat.

## Jak připojit sluchadlo k aplikaci

Po spárování sluchadla s chytrým telefonem (v nabídce nastavení) otevřete aplikaci ALLURE , aby se automaticky připojila ke sluchadlu.

## Streamování zvuku s použitím iPhone

Vaše sluchadla jsou Vytvořena pro sluchadla iPhone. Znamená to, že můžete přijímat telefonní hovory a poslouchat hudbu z vašeho iPhone přímo do vašich sluchadel. Kromě toho lze sluchadla využít k hands-free volání prostřednictvím kompatibilních zařízení iPhone a iPad.

Další informace o kompatibilních zařízeních se systémem iOS, párování, streamování zvuku a dalších užitečných funkcích vám poskytne váš sluchadlový odborník.

## Jak používat chytrý telefon Android se sluchadlem

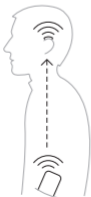


Je-li vaše sluchadlo spárováno s chytrým telefonem Android přes Bluetooth, bude chytrý telefon během telefonního hovoru zasílat zvuková data přímo do vašeho sluchadla.

Používáte-li chytrý telefon Android, držte jej před sebou tak, aby se mikrofon telefonu nacházel v blízkosti vašich úst. Tímto způsobem dosáhnete nejlepší kvality zvuku.

## Jak používat sluchadlo jako obousměrný headset pro volání s iPhone

Pokud je vaše sluchadlo spárováno s vaším iPhonem přes Bluetooth, může přijímat a přenášet hlasová data telefonních hovorů. Váš iPhone bude odesílat zvuková data přímo do vašeho sluchadla. Vaše sluchadlo zachytí váš hlas a přeneše jej zpět do iPhoneu. Umožní vám to využívat hands-free hovory na cestách.



Vaše sluchadlo po spárování s vaším iPhoneem automaticky funguje jako obousměrný headset. Můžete telefonovat, aniž byste museli mluvit do samotného telefonu.

Vaše sluchadlo vám umožňuje přijímat příchozí hovory bez přímé interakce s telefonem a poté jej ukončit. Chcete-li tuto funkci používat, postupujte následujícím způsobem:

1. Stisknutím tlačítka na sluchadle přijmete příchozí hovor.
2. Hovor ukončíte opětovným stisknutím tlačítka na sluchadle.

Pokud tuto aplikaci používáte, můžete povolit funkci, Call Control která vám umožní komunikovat se sluchadly poklepáním prstem na horní část ucha. Call Control je povolena pro obě uši a můžete ji používat klepnutím na kterékoli ucho. Pokud je funkce Call Control povolena, postupujte takto:

1. Poklepejte dvakrát prstem na horní část ucha, abyste přijali příchozí hovor.
2. Poklepejte dvakrát prstem na horní část ucha, abyste ukončili příchozí hovor.

Můžete také přijímat příchozí hovory a ukončovat hovory pomocí aplikace přímo v telefonu.

Další informace o funkcích aplikace ALLURE najdete v návodu.

## **Jak vypnout připojení Bluetooth**

Chcete-li vypnout připojení Bluetooth, přejděte v aplikaci ALLURE do nabídky Další a vyberte možnost „Bluetooth sluchadla“. Po restartování sluchadla dojde k opětovnému připojení pomocí Bluetooth.

## **Kompatibilita s chytrými telefony**

Seznam kompatibilních chytrých telefonů, tabletů apod. naleznete na následující webové stránce:

[www.widex.com/support/compatibility/](http://www.widex.com/support/compatibility/)

# ČIŠTĚNÍ

Budete-li své sluchadlo čistit každý den, bude fungovat efektivněji a jeho nošení bude příjemnější.



Sluchadlo otřete měkkým a suchým hadříkem. Pokud je mřížka mikrofonu ucpaná, obraťte se na sluchadlového odborníka.

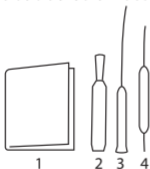
Pokud na krytu mikrofonu zaznamenáte prach, jemně jej sfoukněte nebo setřete měkkým hadříkem.

Pokud sluchadlo zvlhne nebo se hodně zpotíte, rychle ho vysušte.

Informace o čištění ušní sady naleznete v návodu k ušní sadě.

## Nástroje

Spolu se sluchadlem dostanete následující čisticí nástroje:



1. Hadřík
2. Kartáček na ušní sadu
3. Dlouhý nástroj k odstraňování ušního mazu
4. Krátký nástroj k odstraňování ušního mazu

## Ochrana před ušním mazem

Ochrana před ušním mazem je filtr umístěný v otvoru reproduktoru za koncovkou a pomáhá chránit reproduktor před ušním mazem. Vždy používejte ochranu přes ušním mazem dodávanou společností Widex.

Informace o výměně ochrany před ušním mazem naleznete v návodu k ušní sadě.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

Se sluchadlem lze používat řadu příslušenství. Abyste zjistili, jaké příslušenství byste mohli využívat, zeptejte se vašeho foniatra.

<b>Název</b>	<b>Použití</b>
RC-DEX	Dálkový ovladač
TV PLAY 2	Pro přímé televizní vysílání (streamování)
WPT301	Nabíječka pro sluchadla
WPC301	CHARGE n CLEAN nabíječka pro sluchadla
ALLURE APLIKACE	k ovládnání sluchadla pomocí chytrého telefonu

# ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Tyto stránky obsahují rady, jak řešit situace, když sluchadlo přestane fungovat nebo nefunguje dle očekávání. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého sluchadlového odborníka.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Sluchadlo nereaguje.	Není zapnuté.	Zapněte sluchadlo stisknutím tlačítka nebo je umístěte na 10 vteřin do nabíječky.
	Sluchadlo není nabito.	Nabijte sluchadlo v nabíječce.
Sluchadlo je naprosto tiché, a to i během nabíjení a v zapnutém stavu.	Ochrana před ušním mazem je ucpana ušním mazem.	Sejměte z hadičky koncovku. Pokud se v ochraně před ušním mazem nahromadil ušní maz, vyměňte ji. Další informace naleznete v návodu k ušní sadě. Můžete se také poradit se sluchadlovým odborníkem.
Sluchadlo není dostatečně hlasité.	Ucho je ucpané ušním mazem.	Obraťte se na svého lékaře.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Ochrana před ušním mazem je ucpaná ušním mazem.	Sejměte z hadičky koncovku. Pokud se v ochraně před ušním mazem nahromadil ušní maz, vyměňte ji. Další informace naleznete v návodu k ušní sadě. Můžete se také poradit se sluchadlovým odborníkem.
	Mřížka mikrofonu je zašpiněná	Mřížku mikrofonu otřete
	Mohlo dojít ke změně sluchu.	Obráťte se na svého sluchadlového odborníka / svého lékaře.
Ze sluchadla se ozývá nepřetržitě pískání.	Ucho je ucpané ušním mazem.	Obráťte se na svého lékaře.
	Ušní sada není umístěna správně.	Viz „Nasazení a sejmutí sluchadla“.
Vaše dvě sluchadla nepracují synchronně.	Došlo ke ztrátě spojení mezi sluchadly.	Vypněte je a znovu zapněte.
Obě sluchadla nereagují odpovídající změnou hlasitosti nebo programu na příslušenství.	Příslušenství je používáno mimo přenosový rozsah.	Posuňte příslušenství blíže ke sluchadlům.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Silné elektromagnetické rušení.	Přesuňte se dál od známého zdroje elektromagnetického rušení.
	Příslušenství a sluchadla nejsou spárována.	Ověřte u sluchadlového odborníka, zda je příslušenství spárováno se sluchadly.
Sluchadlo se vypne, když na ně umístím headset, a zapne se, když headset sejmu.	Headset je vyba-ven vnitřním magnetem, který se ocitne příliš blízko sluchadla.	Použijte jiný headset nebo jej zkuste umístit na sluchadlo jiným způsobem a ověřte, zda se problém vyřeší

#### **POZNÁMKA**

Tyto informace se vztahují pouze ke sluchadlu. Informace vztahující se k vaší ušní sadě naleznete v uživatelské příručce „Ušní sady pro sluchadla Widex“. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého sluchadlového odborníka.

# CESTOVÁNÍ LETADLEM

Sluchadlo i nabíječku lze přepravovat jak v příručním, tak i v odbaveném zavazadle.

Připojení Bluetooth na sluchadle je třeba pomocí aplikace vypnout. Pokud se sluchadlo nepřipojí k mobilnímu telefonu, nehrozí riziko přenosu signálu z rádiového vysílače 2,4 GHz.

# INFORMACE O PŘEDPÍSECH

## Směrnice EU

### Směrnice 2014/53/EU

WSAUD A/S tímto prohlašuje, že model ARRD1 je v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

ARRD1 obsahuje rádiové vysílače pracující při:  
10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m při 10 m, 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.

Kopie Prohlášení o shodě podle směrnice 2014/53/EU je dostupná na adrese:

[www.widex.com/doc](http://www.widex.com/doc)

Aby se předešlo možnému zhoršení rádiového výkonu, mělo by se zařízení nacházet ve vzdálenosti alespoň 25 cm od ostatních radiokomunikačních zařízení.



### Informace týkající se likvidace

Sluchadla, jejich příslušenství a nabíječku je nutné odevzdat na místo určené k likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Máte-li pochybnosti, požádejte místní úřady o informaci o správném způsobu likvidace, nebo produkty předejte svému sluchadlovému odborníkovi, aby je bezpečně zlikvidoval.

## Prohlášení k nařízením FCC a ISED

Obsahuje FCC ID: 2AXDT-RFM015

Obsahuje IC: 26428-RFM015

HVIN: RFM015

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **NOTE**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## **ISED Statement / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

To comply with ISED RF exposure requirements, the device must be operated at a minimum distance of 20 cm or more from a person's body.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être situé au même endroit ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Pour se conformer aux exigences d'exposition aux radiofréquences d'ISED, l'appareil doit être utilisé à une distance minimale de 20 cm ou plus du corps d'une personne.

# SYMBOLY

Symboly běžně užívané společností WIDEX při označování zdravotnických prostředků (štítky/návody k použití/atd.).

## Symbol    Název/Popis

---



### Výrobce

Název a adresa výrobce produktu jsou uvedeny u symbolu. V případě potřeby může být také uvedeno datum výroby.

---



### Katalogové číslo

Katalogové číslo (číslo položky) produktu.

---



### Přečtěte si návod k použití

Návod k použití obsahuje důležitá upozornění (varování / bezpečnostní opatření) a je nutné si jej před použitím produktu prostudovat.

---



Během přepravy a skladování udržujte v suchu.

---



Obal je recyklovatelný.

---



Symbol data výroby.

---



Symbol sériového čísla.

---

**Symbol** **Název/Popis**

---



**Varování**

Text označený symbolem varování je nutné před použitím produktu prostudovat.

---



**Značka WEEE**

„Nevyhazovat do komunálního odpadu“. Je-li výrobek nutné zlikvidovat, musí být odeslán na určené sběrné místo k recyklaci a obnově, aby se zabránilo riziku znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek.

---



**Značka CE**

Produkt vyhovuje požadavkům uvedeným v evropských směrnících, které se týkají označení CE.

---



**Značka RCM**

Produkt vyhovuje požadavkům předpisů o elektrické bezpečnosti, elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru, jež platí pro produkty dodávané na australský a novozélandský trh.

---



**Zdravotnický prostředek**

Vyjádření, že se jedná o zdravotnické zařízení.

---

# LICENCE A PROHLÁŠENÍ

## Poděkování za použití softwaru s otevřeným zdrojovým kódem

Toto zařízení používá software s otevřeným zdrojovým kódem třetích osob. Níže je uveden seznam zdrojů s otevřeným zdrojovým kódem, za nímž následuje plné znění licence.

### scmRTOS

Copyright (c) 2003-2015, scmRTOS Team

scmrtos/LICENSE at master · scmrtos/scmrtos · GitHub

Licensed under the MIT license

### cJSON

Copyright (c) 2009-2017, Dave Gamble and cJSON contributors

cJSON/LICENSE at master · cJSON/cJSON · GitHub

Licensed under the MIT license

### MIT license

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.





**Widex PRAHA**

Boudníková 2538/11

180 00 Praha 8

Tel: 286 580 429

praha@wsa.com

**Widex BRNO**

Hlinky 995/70

603 00 Brno

Tel: 543 331 630

brno@wsa.com

**Widex OSTRAVA**

Biskupská 3330/8

702 00 Ostrava

Tel: 597 317 597

ostrava@wsa.com

[www.widex.cz](http://www.widex.cz)**WSAUD A/S**

Nymoellevvej 6, DK-3540 Lyngø, Dánsko

[www.widex.com](http://www.widex.com)**Návod č.:**

9 514 0894 020 02

**Vydáno:**

2025-09

